



**CH-3003 Berna, USTRA**

Ai Dipartimenti cantonali competenti in materia di  
circolazione stradale

Vs. rif.:  
Ns. rif.: H413-0355/Bui  
Collaboratore/trice: Irene Burch  
**Berna, 22 ottobre 2008**

**Modifica dell'ordinanza sull'ammissione degli autisti (OAut), dell'ordinanza sull'ammissione alla circolazione (OAC), dell'ordinanza concernente il registro delle autorizzazioni a condurre nonché dell'ordinanza concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (OETV)<sup>1</sup>**

Signora Consigliere di Stato,  
Signor Consigliere di Stato,

con la presente La informiamo che in data 22 ottobre 2008 il Consiglio federale ha approvato la modifica delle ordinanze succitate. Gli adeguamenti relativi all'OAuT, all'OAC e all'ordinanza concernente il registro delle autorizzazioni a condurre entreranno in vigore il 1° settembre 2009, quelli dell'OETV il 1° febbraio 2009.

I relativi comunicati stampa con le disposizioni modificate sono consultabili nel portale USTRA [www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch) sotto « Documentazione », « Comunicati stampa ».

I testi ufficiali saranno pubblicati nel corso delle prossime settimane nella raccolta ufficiale (RU); in seguito saranno accessibili on line all'indirizzo [www.admin.ch/ch/i/as/index.html](http://www.admin.ch/ch/i/as/index.html).

Le versioni giuridicamente vincolanti dei testi consolidati delle ordinanze saranno disponibili a partire dalla loro entrata in vigore (ossia dal 1.2.2009 o dal 1.09.2009) nella pagina della raccolta sistematica del diritto federale [www.admin.ch/ch/i/rs/rs.html](http://www.admin.ch/ch/i/rs/rs.html). Per accedere ai testi basta digitare il numero RS sotto « Pagine statiche » e confermare con « Ricercare ».

<sup>1</sup> RS 741.521, RS 741.51, RS 741.53, RS 741.41

H413-0355

Voglia gradire, signora Consigliere di Stato, signor Consigliere di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Distinti saluti

**Ufficio federale delle strade**



Rudolf Dieterle  
Direttore

Copia della presente è trasmessa anche ai servizi federali, alle associazioni e alle organizzazioni interessate.